

澳大利亚

EE

Australian Capital Territory

\

Chinese (Simplified)

2009 | 1 Y

16 : 2009 | 1 ý

+A?Ö ° 1800 Ö+A?Öqf+A?C+A?WqC+A²
1ExCa+A?B 13 ë 1300 ÖiÖAEC)C,Y"ö
1300 a 1800 +A?ö)kqf" Wqy+A?j
)C"

?V?AC

+A?Ö/qâ 13! 1300 ë 1800Ö/q%pXö%pöÖ
61|ã 0 ,YiãA?ÖVq%pXZBp
iãA?Ö

"BÅ : 1v Department of Immigration and Citizenship(/BÅ/FÅ)
K...0pÖ²a,Y%nyC|aYÖBÅm
üYB8p a#,YCn5B4Fk...0ÖA
sdÖ17,YBö "

ÿ

1U	.....	5
1. ERAB/•	.....	6
A. +AITax File Number (/ã	.....	6
B. ,PA...u: Medicare(ðe) 5@CE/+IL>	.....	6
C. ŐJã	.....	7
D. æCentrelink,PA	.....	7
E. 6)4Health Undertaking Service (:0AãÙ )	.....	8
F. "ãABAAÁ	.....	8
G. 4@zã	.....	8
H. +APSPK'<	.....	8
2. 8Aã	.....	9
ã	.....	9
ã	.....	10
3. 2ã	.....	12
ã	.....	12
ã	.....	12
ã	.....	12
ã	.....	12
4. ð	.....	13
ã	.....	13
Migrant Resource Centresa Migrant Service Agencies	.....	13
Adult Migrant English Program (ãã@ãã) (AMEP)	.....	14
ã	.....	14
ã	.....	14
ã	.....	14
ã	.....	14
ã	.....	15
ã	.....	15
ACT Government Shopfronts (ACTq 0l )	.....	16
ACT Ó[	.....	16
Australian Government Regional Information Service (AGRIS)	.....	17
ã	.....	17
ã	.....	17
ã	.....	18
ã	.....	18
ã	.....	18
ã	.....	18
ã	.....	18
ã	.....	18
Tax Help (/ã~ )	.....	19
5. %ã,Y5ã	.....	20
ã	.....	20
ã	.....	20
ã	.....	21
ã	.....	22
ã	.....	23

	.....	23
M	.....	23
P	.....	23
M	.....	24
B	.....	24
S	.....	24
M	.....	25
6. \$	.....	26
A	.....	26
P	.....	26
A	.....	26
A	.....	27
A	.....	27
P	.....	27
M	.....	28
7. i	.....	29
S	.....	29
Job Network services (5&4±).....		29
A	.....	30
R	.....	30
C	.....	30
E (L6e L6p).....		31
D	.....	32
A	.....	32
E	.....	33
8. Aq	.....	34
Centrelink!	.....	34
B	.....	34
E	.....	35
M	.....	35
P Centrelink Family Assistance Office(yF(	.....	36
D	.....	36
Centrelink Multicultural Service Officer (CentrelinkG` )	.....	36
E	.....	36
9. yEi	.....	38
A	.....	38
E	.....	38
10. 67Ü9	.....	39
A	.....	39
P	.....	39
E	.....	40
A	.....	40
A	.....	40
P	.....	40
Ü	.....	40
11. +I2D`	.....	42
Medicare.....		42
Centrelink Health Care Card (Centrelinky6)	.....	42
E	.....	42

	.....	43
II	.....	44
OE	.....	44
OE	.....	44
OE	.....	44
OE	.....	45
OE	.....	45
OE	.....	45
OE	.....	46
12. %g(	.....	47
g	.....	47
g	.....	47
g	.....	47
13. /100F^{1/2}	.....	49
10	.....	49
10	.....	49
10	.....	50

Medicare **Information Kit**
Medicare aK...
C, YC?V...
06R"

Wtu: Medicare

8VU: Medicare 7 7È 10
Medicare s...
4pã Medicare 6...
F... 7 7È 10 Medicare ,PA...
-Ö

YOL7, YAÿ (HŠ 'Casualty'ë 'Emergency')!p 24

Medicare A46)46n

+A²

13 2011

TU

Medicare sÜ

Medicare Cn>

Information Kit

(B...)

Medicare 5&NJ

www.medicareaustralia.gov.au

L9 Medicare E... MedicareZY+I

âWŠUTy)Ûpy)Û&yEâ1"!S...
Yellow Pages(TNJ)+A2 Private health insurance (/+L)Ö

H/+L>YAÛ—KÚ 11 0µ" /Ö ""

C. ÖÜ

%p...
GA...
6"

B...
D...
"..."_Y/È (TFN)A...
!A...&0Ö

Smarter Banking – YVJt

www.bankers.asn.au

D. æ Centrelink ,PA...

qCaK... Centrelink ,YqY:Y,Y"...

E;Y... Centrelink ,PA...
Centrelink ...
È9Ö

"C...+ Centrelink (P...Y...)
SIP...4Kc 14 ENI

F()... Centrelink F"C,YC"F()...
7 EN... Centrelink +N[Y...]
#N[AA... 8 0µ"Zg "" 14

Wq...%YC y

Adult Migrant English Program (AMEP)

AMEP (1300 557 470)

89 V5 BKSD, Y5y, Y5D, IS66D, YA, YK, Y5D

NAATI National Authority for Translators and Interpreters (NAATI 60A)

v) , Y5&00

NAATI &A

1300 557 470

NAATI 5&00

www.naati.com.au/

AMEP

Adult Migrant English Program (AMEP)

58 A5y, p 50 5), A, O k V 0 0, Y! Py 0 W q 5 0 0

| AMEP x 58 A 5 0 0 5 0 0 8 A 5 0 0 Y / y 0

p 9 L 0

W q 5 0 0 — u AMEP A 5

510 5 8 A 5 0 0 5 0 0 5 0 0

A 5 " 5 U W q 5 F () 0 : X 5 0 0 " 0 5 0 0 + 8 4 5

z E 0 0 5 ? 0 0 5 A — u 5 A 5 0

5, YA 5 A 0 0 5 8 A 5 0 0 5 0 0 5 0 0 — u

AMEP A 0 W q 5 y

E 5 0 0 5 A 5 0 0 5 0 0 5 0 0 5 0 0

AMEP A 0 5

5 5 0 0 5 0 0 5 0 0 C, Y 5 Y

AMEP 5 Y, PA... z A 0

AMEP A 0

/ 5 5 0 0 5 0 0 5 0 0 — u

AMEP 5 8 A 5 0 0 5 0 0 W q 5, Y

! 9 K X B 0 5 L " 0 : A 5 0 0 5 0 0 — u 8 A 5 0

AMEP 5 7 0 5 5 0 0 5 0 0 = 0 3 = A 0 0 0

5 6 & 0 0 5 0 0 5 0 0 5 0 0 5 0 0 W q 5, Y

% U Y " 0 5, Y 5 Y 5 0 0 " C, Y - 5

Enquiries Line

131 881

AMEP website

www.immi.gov.au/amep

Settlement Services Locator

www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/find-help/where-to-help/index.htm

W q 5 0 0 5 0 0 — u

AMEP (5) 4 5 0 0, Y 5 Y x W 5

ACT Adult Migrant English Service (AMEP)

8 A 5)

Canberra Institute of Technology

Faculty of Communication and

Community Services

PO Box 826

CANBERRA CITY ACT 2601

+A (02) 6205 9600

(02) 6205 9599

Y Y Migrant Resource Centre (02) (

— K U 4 0 0 5

) Y Centrelink (— K U

1 7 0 0 5 0 0 5 0 0) 5 AMEP (5) Y 8 A 5 Y C n "

3. 2

000 S:

- **Police** (A;)
- **Ambulance** (&yE)
- **Fire Brigade** (#K)

7É 000 (E) "C,Y" "Bz" - ;YBa+A?Ö (WqPYA?P
 YOV, Yâ2P"

W q }âA B A L Ö V O k } B A A ž 4" - ?V • -Š "Police"(A;) !

"Ambulance" (&yE) è "Fire" (&@A) Y! A A c } z E İ

Translating and Interpreting Service (TIS National) AAV* A TIS National , Yâ†

A# - &yEâ: AKY KXAŠ

A;

.... 2A?É 000 KAÉ "Police"(A;)"

ĉ 2A?É 131 444 EYA, A +A?Ö White Pages _____ (,R
 NJ)+A2 "Police stations" Ö A "C,Y"

%p, YAápKöV E2D - 5 A 1y / i Y B a B E ! 7

a! 5? 4 E " W q u 4 A A C B B B B

7GNYKAm"

&yE;

WqL Ö &yE A 1/2 000 KAÉ "Ambulance" (&yE) "&yE" 2 E Ö 7 a H

EY&yâ "A... \$ V q p B A A V # " A Y A A Ö + i -

A# A 2

ô a N | &yE â N % p q o 9 G Ö Health Care Card (+! 2

6 | 9 6 + Centrelink # 4 H lo # A), Y 5 a B C 6 0 0 W q } v P

E 0 / d E P C C B A &yE i ä : / + I L S :

B E C Y A i ä 11 0 µ " / " "

Ambulance membership

1800 648 484

&@

2A? 1/2 000 KAÉ "Fire Brigade" (#K) " Fire Brigade (#K) BB&B

&@! B ; Y İ & (#K) E FL, Y Š M 3 2 Š

W White Pages (,RNJ)+A2,Y "Fire brigades" A +A?Ö

K 2 Š Y + A ? Ö

Y 2 a + A ? Ö White Pages (,RNJ)+A, Y, Y "NJ" X Š

Poisons Information Centre (IŠ)

13 1126

(24 E A ")

Child Abuse Prevention Services (L 7 % â)

(24 E & A ")

1800 688 009

<u>Australian Competition & Consumer Commission</u>	1300 302 502
<u>Commonwealth Ombudsman</u>	1300 362 072
<u>Advertising Standards Bureau</u> (TÜ)	(02) 6262 9822
<u>Banking and Financial Services Ombudsman</u> (%ǫJĚ-Añ-)	1300 780 808
<u>Credit Union Dispute Resolution Centre</u>	1300 780 808
<u>Financial Industry Complaints Service</u> (GǽbjAñ)	1300 780 808
<u>Insurance Ombudsman Service</u>	1300 780 808
<u>Financial Co-operative Dispute Resolution Scheme</u>	1300 780 808
<u>Private Health Insurance Ombudsman</u> (/ǫǫIŁ-Añ-)	1800 640 695
<u>Superannuation Complaints Tribunal (SCT)</u>	1300 780 808
<u>Telecommunications Industry Ombudsman</u> (+Añ-Añ-)	1800 062 058
<u>ACT Ombudsman</u>	1300 362 072

ACT Government Shopfronts (ACT q 0l)

ACT Government Shopfronts ÑNqâpAWKÃCAF#

É#PA# 7,Y#

Shopfronts "cŠ

Dickson

Ground Floor
Dickson Motor Registry
13-15 Challis Street

Belconnen

Ground Floor
Swanson Plaza
Swanson Court

Tuggeranong

Unit 17-21 Ground Floor
Homeworld Centre
Anketell Street

Woden

Ground floor of Woden Library
Cnr Corinna & Furzer Sts
PHILLIP

AH"COkFŃ[Yq,YAŠ

Canberra Connect

13 2281

Canberra Connect 5&0®

www.canberraconnect.act.gov.au

ACT Government 5&0®

www.act.gov.au

ACT Ó[

ACT q ŠÓTĀC/ÓÓEŠ AwKŮ38AŠ

"ŠÓIŁN5&â ("C)"!AA#6)4Š

**ACT Library Customer
Information Centre (CA,,)**

(02) 6205 9000

ACT Virtual Library

www.library.act.gov.au

Š

Belconnen

12 Chandler Street
Swanson Plaza
BELCONNEN

Kippax

Hardwick Cres
HOLT
(near Kippax Shopping Centre)

Tuggeranong

Cowlshaw Street
TUGGERANONG

Gungahlin

Cnr Ernest Cavanagh Street
& Gungahlin Place
Gungahlin Market Place
GUNG AHLIN

Dickson

Dickson Shopping Centre
DICKSON

Erindale

McBryde Cres
WANNIASSA

Woden

Cnr Corinna & Furzer Street
PHILLIP

Civic

Civic Square
CANBERRA CITY

Australian Government Regional Information Service (AGRIS)

Australian Government Regional Information Service

PO Box 613 (6) Fyshwick, ACT
Regional Information Directory (ACT)

Australian Government

ACT

Australian Government Regional Information Service

1800 026 222

AGRIS Regional Entry Point 5800

www.regionalaustralia.gov.au

28~

Wqj 021YN-B(\$EPM3qYPS

Society of St Vincent de Paul

6282 2722

5800

www.stvincanb.com.au

The Salvation Army

6247 3635

5800

www.salvos.org.au

ABEV7&»EY&N No,Y?V""2P446CA,Y
MRC ACT

SD

Australian Red Cross (ACT)
a +.6"

1Za7'&S56Y±

6D

Australian Red Cross (ACT)

6206 6000

5800

www.redcross.org.au/ACT/

EGADY + AEKÚ

VA" BÓÖ ÖVa AÖPÉ!C/M'IKÁmTý
ÁAEÑ'

Lifeline P

24 P"C, YU"

Lifeline (24 E&A")

13 1114

Lifeline 5&0@

www.lifeline.org.au

/H2PÉÑ

Relationships Australia BÖP)AEÑ+A@"



JY:"HC"WEÖVEÖA!"

Relationships Australia

1300 364 277

Relationships Australia 5&0@

www.relationships.com.au

Men's Line Australia P)ÉÑAEÑ+A@"

#12B, YKÁmXEHKx@YHÖ

CAAAÖ)4\$

Men's Line Australia (24 E&A")

1300 789 978

Men's Line Australia 5&0@

www.menslineaus.org.au

HCAEA~

HCAEA(WIRC)

H!NÁYÖP HFNÁ

A YKÁmÖVq, YCA,;!AAAÖ)4\$

Women's Information Referral Centre

Ground Floor

13 London Circuit

CANBERRA CITY

+AÖ205 1075

5&S www.wirc.act.gov.au

!Ö"/3PÉÑ

Companion House LÖÖP, YÁ)ÉÑ

A44EÖAÖÖÖAÖEÑWqA44Ö6!-AÉYAÖÖ

ÖA!" Companion House

, YÖ4ÖÖM3I.Ö

0"

Companion House

6247 7227

5&0@

www.companionhouse.org.au

+Ff

info@companionhouse.org.au

Bvâ

%p)HÉP5Ö)C-âpEÖv-â

ÖÖÖÖ!YBvYJÖÖÖÖvâE,Y"

Understanding Money 5&0@

www.understandingmoney.gov.au/content/

Harmony Day 1800 331 100
 Funded community projects 1800 782 002
 Living in Harmony 5&0@ www.harmony.gov.au

Australian Human Rights Commission 1300 369 711

Australian Human Rights Commission 1300 369 711
 TTY (p&Aq.b5A") 1800 620 241
 HREOC 5&0@M38A7Z CA,,) www.hreoc.gov.au

5?

(5EË?Y5ÄÖÉ/ % pFÖFJY%p

"a ` " ! °A . P H æ ` („5 ? Y% ^ ü p o A ; Ž, Y ?š8 G | A ì °A " Š
www.apmab.gov.au/pubs/PoliceGuide.html (@/AÂ)

Wq)B? BŽYCnA6)4Š

Crime Stoppers 1800 333 000

I.ŠIPFJ%p,Y)WPIV7GŠmY
 %"

Šo

CKÖ%pE?Y5E5EÖ
 #B2Y%ËAeY%šYŠE
 @ (šY% ËA H2EÄi/ššp"
 AAÄ6)4Š

Violence Against Women (24 E&A") 1800 200 526

Violence Against Women 5&0@M38A7Z CA,,)
www.australiasaysno.gov.au

Domestic Violence (24 E&A") 6280 0900

TTY (p&Aq.b5A") 6228 1852

Domestic Violence
 Crisis Service
 PO Box 1922
 FYSHWICK ACT 2609

Domestic Violence Crisis Service website www.dvcs.org.au/contacts.php

Men's Line Australia (24 E&A") 1300 789 978

Men's Line Australia 5&0@ www.menslineaus.org.au

šUY

šUY Legal Age of Consent (H"TAy5Äš CAšYIUY) Xý
 %pšE"šUY,YE,,?YXE2ššš/"

ØKFNØK+H,Y"šUY 16 V EÖqM'šš

šEYšEÖšvçA H"šUY,YAš

Sexual Health and Family Planning ACT
(02) 6247 3077
5&0@

(02) 6247 3077
www.shfpact.org.au/

0;Y

%p7p̄c̄y0;Yp̄p̄H0bP,Yb̄p̄E%
p̄;Y(N̄H̄H̄H̄H̄x̄ḠyD̄ŪĒȪȪ
È̄ĒH̄H̄m̄ḠĀK̄X̄ḡĒp̄F̄È̄;Yp̄â
Y)È̄p̄

"y0ȳp̄D̄Ē"3̄Ḡ+d̄S̄āp̄K̄P̄Ā,i
ya'noȲȪ"Ȫā5/Wq(5/ĒȪȪāY"â
AĒ5/"

WqĀD̄ĒĒĒĒĒȳâȲḠĒC̄
Āa/d̄p̄Wq5̄5̄AyA;YL̄Ȫy"p̄Ē?VzĀ)4̄p̄y
âY"

0y

Child Abuse Prevention
Service (CAPS) (24 Hour
Freecall Crisis Line)

1800 688 009

CAPS website

www.childabuseprevention.com.au

E&

International Social Service (ISS)
Australian Branch

1300 657 843

ISS website

www.iss.org.au

Hk:ÖY

H̄H̄H̄x̄ḠyK̄X̄M3:ȪK̄B̄H̄Ē;Y%p̄Ē
,YD̄ŪĒȪK̄X̄È̄Ēp̄ĀK̄X̄ḡĒp̄F̄È̄;Yb̄p̄Ē
p̄,YHaH̄H̄p̄p̄ĒĒm̄N̄âȲN̄Ā

Sexual Health and Family
Planning ACT

(02) 6247 3077

PSPK

ȳp̄È̄H̄P̄ĒSPK̄ĒP̄SPK̄,YĒĒH̄H̄PC̄q̄,PĀH̄H̄PS
PK̄Ē;PĀL7,YCn̄ĀK̄ŪŪ
•)"

What to do soon after arrival(~~EPB/~~)

È̄J̄ĒĒ?N̄Ȫ!!ĒȪSPK̄ĒV"PSPK̄ĒĒĒ
"YXL9M3T̄ȳĒ"

P̄"REF̄È̄p̄,Y%=F̄ȪV2̄D̄Ū7̄È̄IQ%N̄
L̄ȪV̄(N̄N̄;Ȳâ̄S̄?ȪĒY!N̄IP2̄D̄ĒĒx̄
(,Y0̄â̄Wq̄ĒĒP̄PĀĒA,"

ȲĀĀ5̄N̄N̄â̄p̄Ē)4̄S̄

%pA

ip, Y5A%pA A Wqj
AA60, IvAKA%

- Bring a plate (FUy6/A)
plate"(%)"E, YaV"DEK

"bring a

- BYOE, Y8CnE'qRPN[
BYO, Y8G'EEPN
KsD, YCy

"corkage"()E

- Fortnight fortnight A%pA
E"

6. \$

//-•A"

Y)BxGfE-fxG/\$(L7:,Y Q*
Y(=Eiijz0,SP T (N ya-B,Y

To let (V') Y

Accommodation vacant (005C\$)F0A2A005C7(8
* y.p0D'S\$G00"

%p/waKEM7\$E0CAyD0!"0

/4{ (Lease)R/Sf (Residential Tenancy Agreement)/waKAw0

,YM7Ei 6 3 12 Yb0%YSAw "B0Y

)0C004E0.4A

WqY404"?40VTGJ#I0aV1SAw00Y E

KET,Y/4{ L9M3000Y60!0V1S5G/'

40SAw K14408AA0I-K0Y

/B0

F1/2

U

yC0L0v40Y/G0AG(Rental Bond)

"AGy

40Y'GE00Y/G"00P0Y,YAGY40C²

AG1v)U (Residential Tenancies Bond Authority)"

F0"A0Y0E...00S,Y0E00

A)0n"0E0FT"AKA...F%00

yY4\$Y,Y 0E0qjv0E04G,Y0v0\$

AG"

00E00Bv00AG0y4;Y10Y/G0

0AE00900E0A/G!"

,YCn"

Centrelink0HE0

/,YB0

/S-C ,YwWq000Y007,YCA00A0

a %A0)4\$

Tenants Advice Service

6247 2011

Tenants Advice Service Address

PO Box 8

Civic Square ACT 2608

Tenants' Union ACT 5&00

www.tenantsact.org.au

CE A"

"Y 0AE040PT006)5&00000A0

0Y00V0qY00Ok 0C0A00N000q,Y

First Home Owner Grant (Ok 0 500)"

WqL 0VC!CE(00Y0E0G=0bY6)40%0CE(0

EAI000sEAA0Y,Y0A00E"b 0g

} L9M3000Y6!060V1S5G0

Centrelink
13 3427
www.dhcs.act.gov.au/hcs/public_housing

ACT Housing
5&0@

13 3427

www.dhcs.act.gov.au/hcs/public_housing



ACT a Queanbeyan
Citizens Advice Bureau
Canberra Emergency Accommodation Service

?V-

Citizens Advice Bureau

6248 7988

Canberra Emergency Accommodation Service

6257 2333



Electricity, Gas and Water
ActewAGL

ActewAGL (Electricity and Water)
ActewAGL (Natural Gas)
ActewAGL website

Electricity, Gas and Water

+Y

ActewAGL (Electricity and Water)
(+)

13 1493

ActewAGL (Natural Gas)

13 1886

ActewAGL website

www.actewagl.com.au

+A²

+A Telstra

Yellow Pages (TNJ) 'Mobile telephones and accessories' a 'Telephones-long distance'

13 3427
13 3427
13 3427
13 3427
13 3427

13 3427

13 3427

13 3427

13 3427

13 3427

13 3427

Telecommunications Industry Ombudsman

1800 062 058
www.tio.com.au/publications/FactSheets.htm

Telecommunications Industry Ombudsman

1800 062 058

5&0@

www.tio.com.au/publications/FactSheets.htm

ACT qK4)X!5%%p&n4p"
X!S wheelie bins" (
X!# Qe Q
AKYF6)4S

AK) | yCSZ
8?VPXaA Y3

ACT Waste
5800

132 881
www.tams.act.gov.au/live/Recycling_and_Waste

ALWEXK.4S

Cleanaway
X

6260 1472
6260 1547

7. i

S9

%p9U&#WEE69c4pU6D
E,Y12P(N!Y)XEC(N!Y)X6Dp2P;Y9
p"

0DF06-T (Job vacanciesë Positions vacant)(N#B"4Ä
ú6)5&S6-T"E9Y6!#ú Yellow Pages (TNJ)+A2ÿ
T"

%p!æ Centrelink Y Job Network ,PA9CS7,Y9PA...
E Job Network (5&4±)E6&4±%p1S4(Y/9Y!/
4700YYA

10.:560PajYNSKÄ Centrelink PVA2P2
Y9.C(NP90E7A?Y9XG9"

Centrelink 6)4En

Job Search Information Line x96"y	13	6268
M38EA#-	13	1202
‡		<u>s8Ž</u>
KAÄÖYCA,, 5&0®	Centrelink 6E,YAÄÖ	<u>www.centrelink.gov.au</u>

Job Network services (5&4±)

Job Network 6"E6Ä :

- 6C' Centrelink 5&4±PA...,Y!#V",Y5ÄA
909a"X991"
- 6Y #V",Y5EÖ,YÄ7AU%1
yYL74p;YA4"
- 6ÄV",Y5Daw,YÄ
YÄD65&4± (Ä.n:6Y"6!U
¼)"
- 6AwEV",Y5ÖP,
6YLq.b5Öx9"
- TAvç (NEIS)65ÖCE NEIS 6Ö
Ö1Ö99A4T:CÄ"
- #A,%p!6CAOC5ÖXÖy

ÄÄ...5&4±5ÜPA...K60S9"ÄIP/ÄP
suS9,YI

6ÖÄ Centrelink TYP,Y Job Network Access (D)A"ÄD
5&4±xJob Network Member yY4PA?E!ÖM\$+6e 6
6)5&1pTYÄNÄ,YÄH?V"qÄ6)4S

(OQU)

AEI-NOOSR &A

\$

Skills Recognition website

www.immi.gov.au/asri/os-qual-units.htm

Department of Education, Employment and Workplace Relations. 6th CH2E1/2
x DEEWRYEEæ Australian Education International-National Office of Overseas Skills
Recognition(%pD.6FEU6CAysAy AEI-NOOSRyHc#ë
YpaACpA6)45

AEI-NOOSR &A

1300 363 079

AEI-NOOSR 5&0@

aei.dest.gov.au/AEI/QualificationsRecognition

"4±
51EA"

AEI-NOOSR "A&Cay"xOQU

yE&CAyWbV

OQU U

#A,Y&XWqC%2"0%P+.Xp&OE!C
FKF&ca&CpE&A&O&Y&P
E&CAyEV",Y"

FEE-HELP

1800 020 108

Going to Uni website

www.goingtouni.gov.au

ASDOT 0&v&Y(N&Y#A&CpA&5&A
,YCy

ASDOT Hotline

1300 363 079

ASDOT website

[aei.gov.au/AEI/Qualifications
RecognitionInformation/Asdot](http://aei.gov.au/AEI/QualificationsRecognitionInformation/Asdot)

Wq;YCE&A&S&D"A&a

2 0µ" 8A&A ""

96E (Loe /LoYp)

%p,YL&BIE(Y6)F&P
9CY&A&V",Yq)X16"

Nl;Yy"E&K&AWLe&

Wq&E&P"CH2Biy&K&CH2D&A

A&YJA&

E&FC"ay"pC1v)U %p,YL&opHcCH2D"pC
Ä&P,Y6)4&ZC1v)Û&S&YE&A&H"C1v)U
A"p&E&D&A&7&E&A

A&6&P)FC"ay"pC1v)U"AA'96)FC"ay"pC1v)U
1996 ICH2D&A&A;YLe&

!A&E"pCH2D"pC1v)U"AA'96)FC"ay"pC1v)U
,YCH2D&0@

Wageline

1300 363 264

8A&YA&

13 14 50

Workplace website

www.workplace.gov.au

Workplace Infoline

1300 363 264

Workplace Ombudsman Helpline

1300 724 200

Workplace Ombudsman website

www.wo.gov.au

(ATO)A46)4EnŠ

Tax File Number Helpline (13 2861)	)	13 2861
Business and GST enquiries (13 2866)	)	13 2866
Personal Tax Information Line (13 2861)	)	13 2861
TFN 13 2861, PA...		www.ato.gov.au/individuals
13 2861		www.ato.gov.au

#E|JCŸ

%pLÖV47äY :HT5C/«,YQ8L9/54NPE1+
 z"Wq#ë%pLÖV47äY:HT5C/«,YQ8L9/54NPE1+
 x ATOyK5&00P47ä,YD"

ATO #E|JCŸ

- :7Aa(1C1jC
- pŸä
- #E|JCŸ
- 90P5G!

Wq5#LÖV47äY :HT5C/«,YQ8L9/54NPE1+
 z"Wq#ë%pLÖV47äY:HT5C/«,YQ8L9/54NPE1+
 #E|JCŸ

5NP+z"c%p/ä,YQ8L9/54NPE1+
 :LÖV47äY:HT5C/«,YQ8L9/54NPE1+

Wq5,YB#(540-A1ä)5p/äY

ATO 13-2861

www.ato.gov.au/individuals/pathway.asp?pc=001/002/012

8. /Lq

%p qEE... /KAmi

Bp /LqG!V 4q

Centrelink ,Y q Yp,Y 's Ù

Family

Assistance Office pÉ

White Pages (

,RNJ+A2 S

Centrelink sÙ

Family Assistance

Office "

Centrelink †

60k0Y1SA-2P9YL(šY:aCy5óHT

%p p01b

(?à)

Wq p0EAF Centrelink

NYNY4pA+ "ÁÉAY+A7YAA

?0)4± CentrelinkS

Centrelink (AA)

13 1202

Centrelink 5&0@

www.centrelink.gov.au

(-A)Pæ

Centrelink D0E

(y'0E)cn\$

Z n) ÉAY+A7 00è ID 0-0V",YCA,"4 Á

Centrelink5&0@

Proving your identity to Centrelink ERCA("8YEA"

NP P Tax File Number(TFN /ã ì-Ö) " Á[«: Ö "

Centrelink Á@

TFN +A7 Á-Ey40p/ã"

10

š5š,Y/B000p00E,Y7

LqG!š0h+4d0D aKNNC 00+.y.ü

p,YÉÉI:1 7EL0y.p \$1B 90E5Öh+ü

C"

B"10

LÉ(:X5ÉU!KxKOP%HPÁ\$H20Læ

É(:X5É090B"

%p A!00D0YKxp,Y%9E10K

B"400x

E0/dp40xp%0K19p+.YÁWqš

0y/5áL:Á p0EAYB0xy7AA

900 Special Benefit ((N/d0;Y"0)"E00%Yš")

Sá0pK0090(N/d0;Y)0"Wq+}Y40

00%YÉ00E40Y

Special Benefitx(N"0y"Wq}

KT0S7KÉA0E

Carer Payment ("NS5Ú)"

Wq0p!0"K!00A0900d

p009G!Wq0N0Lq0,YLq0\$0E

P50YÉ 2009I 1Y0C'

220Lq0f

£ 2008 I 1 Y 1 CLP...
 2008 I 1 Y 1 °

2008 I 1 Y 1 °

- 200 1SAI...!
- 201 1SAI...NF()
- 202 1SAI...NF()
- 203 1SAI...P&E
- 204 1SAM7F,YH

?VL...YC+A...
 4...Y A " + A...
 Centrelink +N[...]

Centrelink o9G...
 7 N...X a

7 |Z°

...S",YF()...
 A,YL...F"C,YGNr,...
 X.../G:C...D("Cy"

Centrelink "Cx"

S:

WqP,Y%H%PqEEce

Family Assistance Office (EU)

"C:QL...S...Y,Y

Family Tax Benefit (C

/B) ! Baby Bonus (...C)!

Child Care Benefit (-"C)!

Child Care Tax

Rebate (-/a8

)Y

Maternity Immunisation Allowance(I"+C

)"

S...P...SA"D+A...C

?V,Y ?V — I |,E...Y |X K C "4 E" + N[
 Assistance !EVz:9

Family

Family Assistance Offices (EU)

)A"cU Centrelink! Medicare a/Australian

Taxation Offices) s...P...P

/d...4± Family Assistance Office"

Family Assistance Office (EU)

)A46)4EnŠ

+A²

13 6150

8A...KAŠ

13

1202

TTY (p...b5A")

1800 810 586

Family Assistance 5&0®

www.familyassist.gov.au

IM'•

Wq)Y%I\$ 16 =V...WŠ

Youth Allowance (IM'

"C) e Austudy (G)1"!AA...www.centrelink.gov.au

PE :

Youth and Student Services (IM')

13 2490

8...KAŠ

13

1202

Centrelink e Family Assistance Office (yF)

Y6 466 Ú (nominee)

ŷC´

Centrelink Y /ë Family

Assistance Office (yF("

BÐ

89908IP08 75 ðC 46 7 È

"

CENTRELINK

WqN[dFfX({Y)(PPEi°

Centrelink fCÑK

!8.CENr,Y/d6iE0 :

- }Y:þ
- }Ygþ
- Wq4/É
- Wq075
- Wq079

ENPKÁÐ Centrelink 48Y:Wb0VÉV/P

Centrelink áT5Y2E0

Centrelink YKá"WqE3A

Centrelink

,Y6!-EájA0)4\$

Centrelink's Customer Relations Unit ("C+A²)

1800 050 004

M38AÁ, Y~

13

1202

YCNÉ

Centrelink e Family Assistance Office YÁ0EYš

ÁYCN"

Family Assistance Office (EU)

WqN[dFfX({Y)ÖEi°

Family Assistance

Office E0F00B;YC"AÀ"KÃ

Family Assistance Office 5&00XU

H}Yþv _____,YA\$

Centrelink Multicultural Service Officer (Centrelink EG`)

Multicultural Service Officer (EG`

,1U/ÅMSO) Centrelink C/É!be

KÉ:V" ÁSw/þ HÑNAvq,YCnKÉST";YAP

YKá"

É/Cn

CENTRELINK

Centrelink É#CkLá" C,YCn"b... \$,Y/ÉÁÁ

8AÁ•

ÐÐ";Y5DCnÉYÜ

'Welcome to Centrelink' 8LÖV24

ÖK,Y5DCnA7É 13 1202 A"5&0@

www.centrelink.gov.auÉ% We

speak your language" Y Centrelink5&0@YNJ&Ð

'individuals'|ÉÉ%

"Moved to

Australia"É Centrelink ,Y!aa,YA\$

É0E,YCn

:

Centrelink (M38)	13 1202
NY4	13 1021
Employment Services, Newstart, Special Benefit	13 2850
Age Pension Pensioner Concession Cards	13 2300
KT	13 6150
Youth Allowance and Student Services (M'IC)	13 2490
Disability, sickness and carers (K+ay)	13 2717
Centrelink (e pension)	13 1673
New Apprenticeship Line (g)	13 3633
AT	1800 050 004
Centrelink TTY (p.b, Y)	1800 810 586
AT TTY	1800 000 567
Wq+A ²	+613 6222 3455

Family Assistance Office (U)

Family Assistance Office 47, YCn"b.../E
 \Y •As \E -A QDH <ÉY5AIC n"!2-CH Family
 Assistance - ! C A,NJ, Y5A(A7É 13 1202 ja"KÃ Family Assist5&0&Ž
Multilingual Services (A)"

9. yEi

AFyEi

ACT qy 8?VAK 90%AF (ACTION)"8?VAK 90%AF
"RE;Y 16 A6)4± ACTION "W q L ÖV ÉYC n 6- AÏS AE ÆAE 0@Y
ACTION 9•p)4š

ACTION 5&0@ 13 1710
www.action.act.gov.au

AF"RE;Y 16 A6)4± AF"RE;Y 16 A6)4± AF"RE;Y 16 A6)4±
y Yellow Pages (TNJ)+A2, Y 'Bus and coach scheduled services'

Queanbeyan KÉY, YÖNKTEËREË
Deane's Buslines 6299 3722
5&0@ www.deanesbuslines.com.au

JGÄ

8V PÉY, YJ-CÄ, YÄ6)4š
Countrylink 13 2232
5&0@ www.countrylink.nsw.gov.au

IE;

Yp, YBIEFÖ 24 äTEC/Ë-T(YAvC>"
IEAFÖ Yellow Pages _____ (TNJ)+A2 'Taxi Cabs' 250N%
ECÄ "YAv/E;"

/E;

EÄ E74PTKÉ;Öaa EESECE
REFCE8/É, YLEPCÉ+EE5ÖE"
8?V%EA EEP:EEÖ[PA... (L9I?T%PA
o) A6)4š
Registrar of Encumbered Vehicles (BEE[PA...Ü) 13 32 20
A- www.revs.nsw.gov.au

8LÖVP;CICE;YÄY JÉ A6)4±A...\$V.Co7 6P Y6!
a6EÄS5GDC!X

!ANFÖ PSPK 8AÍWa E%1E E EIS n!L>
Ï(CÄ(E E LqÉ)1,Yâ"XÁAäp4@1p4@3f|
KEp4@AN[YÏ, Yf"

y ACT 8)4š
National Road Motorists Association (NRMA) 13 1122
NRMA 5&0@ www.nrma.com.au

LÖVÖSPK 460p PSPK"8?Vp H90ESPk<YŠ|ä
1 0µ" 200/ ""

AÏšp, YyET?M3UA)ä 5 0µ" 200/ ""

10. .67Ü@

-@

12P,Y9M39Y-âp40%KÛ

Yellow

Pages (T T N J) + A 2 S Q Æ - âv, Y E P 4 Ú Á 0 % / ; " > Ü Y
preschools(;)Â)ë kindergartens(Q/Â)N S I Q, Y-ë
ÖTK78S, Y?"

079

Eö playgroups(\$T)0UKTaK%Á/QLA%PW*
.gyUKAKTÖP"

Playgroup Australia(8P)

1800 171 882

Website

www.playgrouppaustralia.com.au

(ß AMEP , Y8 AÖA Æ 9 ÖC UY " 0 ² â " (p â
AMEP AÖA 5Avç?VGç.50)Y-âgk5Avç
EÖCY"

!Nq2q,HCnŠ

- \$Y-â
- #-â, Y/2P80'00"
- q#, Y-C#
- (N!_LÖV0?Yâÿ
- :70P0#, Yâ

A6)4± Child Care Access CA#Š

Child Care Access &A" (ÖE4 8 &ŽÈ 9 &Ž

1800 670 305

TTY (p#AÖq.b5A")

1800 639 327

8A... ä0906PaKÖA)a
Lq"

8 0µ"7

ö

p 4 7È 5 V, Y0,PAÖ Preschool(Q/ÂÂ)"")%y8ay
De3a/y718DR†

6 7È 15 V KÉ%8IP8%Áÿ
V#X6#Ei

4 è 5 V#Ä
12 è 13 V8%8B

17 è 18

Ä%EÖ08958?V8YPAà
+A2, Y'Schools' ÖJ-K5&00www.education.gov.au "

White Pages (,RNJ)

A0P"C, Y.6#5FÖV"KT7C.ÿ.6#EYÄ
âKTò"NreY.%nâLÖVK7#KT!4Öa
ç"KTÄÖV40%HCEJ080#

(WLeÖV, YA²)1"

Ai#SA, Y#ÖÖV5y=NrC"A#H#5

M3qö ?VC5&ÄÖ6P5ÉNo, Y.6#ÈV#H/Ø.
6\$YKT|A#L, Y/Ø.6#v)ÖNY46L#E#P6)

4±

A)YAK#UY0?YAC#AvcYŠ

English Language School (ELSA) English Language Centre (ELC) Intensive English Programs

Translating and Interpreting Service (TIS National) 13 1450 www.immi.gov.au/tis

Canberra Institute of Technology (CIT) 6207 3100 www.cit.act.edu.au

Study in Australia 5&0 Going to Uni 5&0 Australian National University (ANU) 6125 5111 www.anu.edu.au

University of Canberra (UC) 6201 5111 www.uc.edu.au

Australian Catholic University (ACU)

6209 1116

www.acu.edu.au

Australian International Hotel School (AIHS)

1800 500 307

www.aihs.edu.au

ACU AIHS
YEPAS

**Going to Uni
Student Enquiry Line**

1800 020 108

Youth Allowance (MFC — 40Y 16-24 V, YA)a **Austudy %** (40
UY 25 VYA)ADAY=\$40"EF0
:aC,YL%{Z...\$,Y!EY16L0V?HE@
p4CAvY A Centrelink 6)4 Aja 8 0μ"Zq ")

11. +I2D'

Medicare

Medicare (Australia) is a social security program that provides health insurance for all Australian citizens and permanent residents. It covers a range of medical services, including hospital care, general practitioner services, and pharmaceuticals. The program is funded through a combination of government and individual contributions.

Medicare 5&0@ www.medicareaustralia.gov.au

Centrelink Health Care Card (Centrelink y6)

Centrelink Health Care Card (y6) is a concession card that provides financial assistance to eligible low-income earners. It covers a range of services, including Medicare, public transport, and other health-related expenses. The card is issued by Centrelink and is valid for a period of 12 months.

Medicare 6"

/9úIŁ>

Medicare 8PáW(/.ŷá"ŁCa2P;Í
 Medicare 8PáW(/.ŷá"ŁCa2P;Í
 Medicare 8PáW(/.ŷá"ŁCa2P;Í

Tĉ

Medicare 8PáW(/.ŷá"ŁCa2P;Í
 Medicare 8PáW(/.ŷá"ŁCa2P;Í

- 30% Medicare 8PáW(/.ŷá"ŁCa2P;Í
 Medicare 8PáW(/.ŷá"ŁCa2P;Í
 Medicare 8PáW(/.ŷá"ŁCa2P;Í
 Medicare 8PáW(/.ŷá"ŁCa2P;Í
- Medicare LuV/ĉ%476Dĉ54^ Medicare V/ĉ
 Medicare LuV/ĉ%476Dĉ54^ Medicare V/ĉ
 Medicare LuV/ĉ%476Dĉ54^ Medicare V/ĉ
 Medicare LuV/ĉ%476Dĉ54^ Medicare V/ĉ
- 46IŁEONAvĉĉCE\$7Ł\$Wqĉĉ-«
 Medicare LuV/ĉ%476Dĉ54^ Medicare V/ĉ
 Medicare LuV/ĉ%476Dĉ54^ Medicare V/ĉ
 Medicare LuV/ĉ%476Dĉ54^ Medicare V/ĉ

Lifetime Health Cover (4DĉIŁAvĉ)

Lifetime Health Cover (LHC) is a type of private health insurance that provides cover for the rest of your life. It is designed to encourage people to take out private health insurance early in life, before they reach age 31. If you do not have private health cover by age 31, you may be required to pay a loading on your premium for up to 10 years.

30 VCLAVI... SÒ
 P;YLuC... 65 V...
 (N6...
 yPA...u: Medicare(W... CL,Y 12...
 yPA...u: Medicare...
 Medicare... 12...
 V... 2%,Y4...
 30

AA

8.../... 4 www.health.gov.au
www.phiac.gov.au
Private Health Insurance Ombudsman **1800 640 695**
Private Health Insurance Ombudsman 5&0 www.phio.org.au

+|~

&

...+... 7... 0... 7.../... 0... 7... 0... White
 Pages (,RNJ)+A2,Y "Hospitals" H&yE;YCN| A|à 1 3 0...
 "

... Medicare 6!/+...
 6!?"C6NP5Ö! /o9GZ"

A0L7,Y "Casualty" è "emergency" (AY) |p 24 ...

Wq...ACE/AY

General Practitioners (CE7b)

Wq...A9b (4À CE7b),5Wl "A
 E P... à... ce+i ~ — X Áy Yellow Pages (T NJ)+ A 2,Y 'Medical
 Practitioners'ä

YÄ 'bulk bill (6C)'"4A... Medicare =>fSâ 'ä

_E... Medicare Fk/2 Medicare "4...
 E... Medicare p/+... (Wq...)"A6CE-
 yCäJ... Medicare 6 (WqP Health Care 64?Vû)"

Ä!

...Wq...p...p
 oA...+... Medicare(ö) ZYENa...
 "C,Y"

TIS National Doctors Priority Line (24) 1300 131 450
TIS National 5&0 www.immi.gov.au/tis

Ä

y,C...GP) "6...ACE...%...
 ...Y"+I"

WqjYayL 09D10

(W120 000EWq)P
Concession Card| 0E9D(00E9D0DE0Y
6"

9DI (ë 9D) E9D"A0D-

Health Care Card ë Pension
Medicare

G0V,Y4K0D(0ÜSaÜV0P VAKÄ" A#9D(0Y CnÄI
6)4#9D0EŠ

**Medicines Line (004
(9D(SA0")
5&00**

9 0E 6 E)

1300 888 763

www.nps.org.au

/+I~

Community Health Centres (/+I~

)A#UY0E,Y0"KM3P

0,0,0"500,Y00)Ü000
y)Üly)Ü000

T!(0Ü+!(.UT

4ÉCommunity Health Centre ,Y00
Health Centres' ë 'Health'0"

White Pages x,RNJy +A2,Y 'Community

0Ü0E

L0)Ü00ma2/3+5000E)Ü00mL000°
6)40E/00E

Mental Health ACT

1800 629 354

:70A000,Y0

A17aaüY+IF0Y+IA0P/0P0E00
000%Ä0+I0A00Y(L70+I(+A00

Multicultural Health Worker(00195Ü)"

Migrant Health Unit(/00Ü)00E

ACT ,Y+I0"A0P

11 /0

A0Y000,YA0K5&000

Migrant Health Unit

(02) 6205 3333

WqjL 00E0Y000Y+IA0P A000)4AF000)45D

AAA (TIS National) "

TIS National

13 1450

(A0N0=70P0SE0Y50)Ü

Multicultural Home And Community Care (HACC)

6205 1385

Partners in Culturally Appropriate Care (PICAC)

6205 1302

00Y L

0%P00YLG0000YLP0

v,YM3 q Y "0% 0E,Y 0%5&00ER 000,YA0E C "

Carelink 1800 052 222

Commonwealth Carelink Centres

1800 052 222

Carelink Centres website

www.commcarelink.health.gov.au

EA 6205 1385

Multicultural Home And Community Care (HACC)

6205 1385

Partners In Culturally Appropriate Care (PICAC)

6205 1302

AA

AK 617 11700

A"

v"

(ø&a=Ež

6)4±A0ÓĖĖ"C,Yg6)5&â

Australian Library Gateway
Australian Internet Cafes

www.nla.gov.au/libraries
www.gnomon.com.au/publications/netaccess/

13. / 1/2

Department of Immigration and Citizenship (DIAC) (/) SA-
 qa%pA\Y64&Z DIAC ,Y Living in Australia 5&NJ
 4 ()"

DIAC A- 13 1881

DIAC 5&0@ www.immi.gov.au

Living in Australia 5&NJ www.immi.gov.au/living-in-australia

/ W1SAaA
 "+.,Y+Aì :

DIAC ACT & Regions Office
 3 Lonsdale Street
 BRADDON ACT 2612

Aÿ

6a	β	9.00 &Z	4.00 &Z
b	β	9.00 &Z	1.00 &Z
6b	β	9.00 &Z	4.00 &Z

:%p2"

Y" A 1
 A)AK&0p,YA62"

EA%pA!KX?V" No
 E&DR;A!Vq+AUA-u
 A!x@h+aA"V"pA!A
 @h?AA

Citizenship Information Line (%PX<) 131 880

Citizenship 5&0@ www.citizenship.gov.au

p,YA!A!py" Wq4A!
 C Y% p,YA!e% p&A Y% py
 "<

Wq} 18 V%PA!eV,PA...EPA"pA
 !ePA...EPA 17 V&PA...PA 18 V&PA

,PA...>f Australian Electoral Commission (AEC%PE@ Y AEC 5&
 00E V@nPA...—)F{ /N YEP
 P@nO.,Y,PA...>"HA&0@ (EKAÂO)
 A"PKÉ AEC"

Australian Electoral Commission (AEC) 13 23 26

AEC 5&0@ www.aec.gov.au

CSA-

Wq% p v&Z pK& pD
 y Resident Return Visa (!CSA-)"A6)4± DIAC 101S A" 6E^
 p"

